



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 4.2.06.14  
Τηλ.: 22601662  
Φαξ: 22605009

Εγκύκλιος ΕΕ -"ANT"(183)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

17 Μαΐου 2011

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας  
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 451/2011

Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 451/2011 του Συμβουλίου, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 128 ημερομηνίας 14 Μαΐου 2011, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Το εν λόγω προϊόν είναι χαρτί ή χαρτόνι επιχρισμένο από τη μια ή και τις δύο πλευρές (εξαιρουμένου του χαρτιού ή χαρτονιού κραφτ), είτε σε φύλλα είτε σε ρολά και με βάρος 70g/m<sup>2</sup> ή περισσότερο, αλλά που δεν υπερβαίνει τα 400g/m<sup>2</sup> και στιλπνότητας άνω του 84 (μετρημένη κατά ISO 2470-1). Το προϊόν εμπίπτει, επί του παρόντος, στους κωδικούς Taric 4810132020, 4810138020, 4810142020, 4810148020, 4810191020, 4810199020, 4810221020, 4810229020, 4810293020, 4810298020, 4810991020, 4810993020 και 4810999020.

Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ δεν αφορά ρολά κατάλληλα για χρήση σε πιεστήρια ρολού, όπως αυτά ορίζονται στο άρθρο 1, παράγραφος 1 του κανονισμού, ούτε το χαρτί και το χαρτόνι σε πολλές στρώσεις.

Οι συντελεστές του δασμού φαίνονται στο άρθρο 1, παράγραφος 4 και εφαρμόζονται με τη χρήση των πρόσθετων κωδικών Taric.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού, εισπράττονται οριστικά τα ποσά που καταβλήθηκαν υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1042/2010 ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ-«ANT»(167).

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού ο οποίος αρχίζει να ισχύει από τις 15 Μαΐου 2011.

(Ρένα Παπαντωνίου)  
για Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

ΡΠ/

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy και chamber@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: everafoss@cytanet.com.cy  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy  
: Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy  
: Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy

: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cpa@cpa.gov.cy](mailto:cpa@cpa.gov.cy)  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: [poveklim@cytanet.com.cy](mailto:poveklim@cytanet.com.cy)  
: και Μαρία Τσολάκη: [mtheophilou@customs.mof.gov.cy](mailto:mtheophilou@customs.mof.gov.cy) για ενημέρωση της ιστοσελίδας

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## KANONISMOI

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 451/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της δης Μαΐου 2011

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (¹) («βασικός κανονισμός») και ιδίως το άρθρο 9 και το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή»), κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## 1. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1042/2010 (²) («προσωρινός κανονισμός»), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ («προσωρινά μέτρα») στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας (ΕΧΥΠ) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).
- (2) Η διαδικασία κινήθηκε ύστερα από καταγγελία που υποβλήθηκε στις 4 Ιανουαρίου 2010 από το σύνδεσμο των ευρωπαίων κατασκευαστών χαρτιού υψηλής ποιότητας (CEPIFINE) («καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στη συγκεκριμένη περίπτωση πάνω από το 25 %, της συνολικής παραγωγής επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας της Ένωσης. Η καταγγελία περιείχε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά το εν λόγω προϊόν και τη σημαντική ζημιά που προέκυψε από την πρακτική αυτή, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας.

(¹) EE L 343, 22.12.2009, σ. 51.

(²) EE L 299, 17.11.2010, σ. 7.

## 2. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (3) Μετά τη γνωστοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ (εφεξής «κοινοποίηση των προσωρινών πορισμάτων»), αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά πορίσματα. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν, έγιναν δεκτά σε ακρόαση.
- (4) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά πορίσματα.
- (5) Μια ομάδα συνεργαζόμενων κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων («παραγωγός-εξαγωγέας») ισχυρίστηκε ότι έπρεπε να είχε κληθεί σε ακρόαση πριν από την επιβολή προσωρινών μέτρων, δεδομένου ότι, σύμφωνα με την εν λόγω ομάδα, ο προσωρινός κανονισμός αποτελεί μεμονωμένο μέτρο στο πνεύμα του άρθρου 41 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (³).
- (6) Όσον αφορά τον εν λόγω ισχυρισμό πρέπει να επισημανθούν τα ακόλουθα. Ο βασικός κανονισμός οριοθετεί τα δικαιώματα των μερών στο πλαίσιο διαδικασιών αντιντάμπινγκ και, στο συγκεκριμένο θέμα, το άρθρο 7 ορίζει τις διαδικαστικές ενέργειες για την επιβολή προσωρινών μέτρων. Το άρθρο 7 του βασικού κανονισμού αναφέρει, μεταξύ άλλων, ότι προσωρινά μέτρα, εφόσον αποφασιστούν, μπορούν να επιβληθούν εντός 9 μηνών από την έναρξη μιας υπόθεσης. Στην τρέχουσα διαδικασία, η Επιτροπή διενήργησε την έρευνά της σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 του βασικού κανονισμού και επέβαλε προσωρινά μέτρα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 του βασικού κανονισμού, ενώ όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που το είχαν ζητήσει κλήθηκαν σε ακρόαση και είχαν κατάληξες δινατάτητες να υποβάλουν πληροφορίες και σχόλια. Σύμφωνα με την πάγια νομολογία του Δικαστηρίου «ακόμη και αν υποτεθεί ότι η αρχή της τηρήσεως των δικαιωμάτων άμυνας επιβάλλει την πληροφόρηση των εξαγωγέων σχετικά με τα κύρια γεγονότα και εκτιμήσεις βάσει των οποίων εξετάζεται το ενδεχόμενο επιβολής προσωρινών δασμών», η προσβολή των δικαιωμάτων

(³) EE C 364, 18.12.2000, σ. 1.

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στο επιχρισμένο χαρτί υψηλής ποιότητας, το οποίο είναι χαρτί ή χαρτόνι επιχρισμένο από τη μία ή και τις δύο πλευρές (εξαιρουμένου του χαρτιού κραφτ ή του χαρτονιού κραφτ), είτε σε φύλλα είτε σε ρολά και με βάρος 70 g/m<sup>2</sup>, ή περισσότερο, αλλά που δεν υπερβαίνει τα 400 g/m<sup>2</sup> και στιλπνότητας άνω του 84 (μετρημένη κατά ISO 2470-1), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 4810 13 20, ex 4810 13 80, ex 4810 14 20, ex 4810 14 80, ex 4810 19 10, ex 4810 19 90, ex 4810 22 10, ex 4810 22 90, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10, ex 4810 99 30 και ex 4810 99 90 (κωδικοί TARIC 4810 13 20 20, 4810 13 80 20, 4810 14 20 20, 4810 14 80 20, 4810 19 10 20, 4810 19 90 20, 4810 22 10 20, 4810 22 90 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20, 4810 99 30 20 και 4810 99 90 20).

Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ δεν αφορά ρολά κατάλληλα για χρήση σε πιεστήρια ρολού. Ως ρολά που είναι κατάλληλα για χρήση σε πιεστήρια ρολού ορίζονται τα ρολά που, εάν υποβληθούν σε δοκιμασία σύμφωνα με το πρότυπο ISO 3783:2006 σχετικά με τον προσδιορισμό αντίστασης στην απόσπαση – μέθοδος επιταχυμένης ταχύτητας που χρησιμοποιεί τη διάταξη δοκιμασίας IGT (ηλεκτρικό μοντέλο), δίνουν αποτέλεσμα μικρότερο των 30 N/m κατά τη μέτρηση της διαγωνίου του χαρτιού (CD) και αποτέλεσμα μικρότερο των 50 N/m κατά τη μέτρηση κατά τη διεύθυνση του μηχανήματος (MD). Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ δεν αφορά το χαρτί με πολλές στρώσεις και το χαρτόνι με πολλές στρώσεις.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ είναι ο ακόλουθος:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ
Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, Zhenjiang City, Jiangsu Province, ΛΔΚ· Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, Suzhou City, Jiangsu Province, ΛΔΚ	20 %
Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, Shouguang City, Shandong Province, ΛΔΚ· Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd, Shouguang City, Shandong Province, ΛΔΚ	39,1 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	39,1 %

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Μαΐου 2011.

3. Όσον αφορά το δασμό αντιντάμπινγκ που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, δεν συλλέγονται: το 12 % για τις Gold East Paper (Jiangsu) Co. και Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., το 4 % για τις Shangdong Chenming Paper Holdings Limited και Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd και το 12 % για όλες τις άλλες εταιρείες, στο βαθμό που το αντίστοιχο ποσό εισπράτεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 452/2011.

4. Υπό το πρίσμα του άρθρου 1 παράγραφοι 2 και 3 παραπάνω, ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, Zhenjiang City, Jiangsu Province, ΛΔΚ· Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, Suzhou City, Jiangsu Province, ΛΔΚ	8 %	B001
Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, Shouguang City, Shandong Province, ΛΔΚ· Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd, Shouguang City, Shandong Province, ΛΔΚ	35,1 %	B013
Όλες οι άλλες εταιρείες	27,1 %	B999

5. Με την επιφύλαξη τυχόν διαφορετικής ρύθμισης, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

## Άρθρο 2

Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1042/2010 εισπράτονται οριστικά στο ύψος που καθορίζεται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού.

## Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

MARTONYI J.